

I. La morfologia del plurale nelle varietà calabresi meridionali e siciliane

- a. pl. in *-i*. Vocalismo atono trivocalico /a, i, u/ → sistema di flessione “convergente” in cal. e sic. vs. “parallelo” in it. st. (Corbett 1991: 154ss.). Es.: cal. mer. *figghiolu* ‘bambino’, sic. *carusu* ‘id.’.

	cal. mer. / sic.		it. st.	
	Sing.	Pl.	Sing.	Pl.
M.	<i>figghiolu,</i> <i>carusu</i>	<i>figghioli,</i> <i>carusi</i>	<i>bambino</i>	<i>bambini</i>
F.	<i>figghiola,</i> <i>carusa</i>		<i>bambina</i>	<i>bambine</i>

- b. pl. in *-a*. Es.: cal. mer. *u jornu* ‘il giorno’, *i jorna* ‘i giorni’ (< neutri lat. di II declinazione). In calabrese è una classe chiusa.
- c. pl. in *-ora (-ura, -ira)*. Es.: cal. mer. *u voscu* ‘bosco’, *i vòscura* ‘boschi’; *u lettu* ‘letto’, *i lèttira* ‘letti’; sic. *u tronu* ‘tuono’, *i trònira* ‘tuoni’ (< rianalisi dai neutri lat. di III declinazione: *tempor-a, corpor-a* > *temp-ora, corp-ora*).
- no proprietà semantiche specifiche.
 - alternanza con pl. in *-i* ed *-a* (diatopica in cal. mer., interna alla varietà e/o al parlante in sic.).
 - più diffusi in area Lausberg in Calabria e nell’area centrale in Sicilia.
 - in recessione sia in cal. mer. che in sic. (Cruschina 2021).
- d. pl. “invariabili”, specie ossitoni. Es.: cal. mer. e sic. *a virtù* ‘la virtù’, *i virtù* ‘le virtù’.

II. La classe flessiva dei plurali in *-a* in calabrese meridionale e siciliano

1. I dati del cal. mer.:

- Spoglio di vocabolari, AIS, ALI; inchieste sul campo a Reggio Calabria, Montebello Jonico, Bagaladi, San Pantaleone (RC).
- Criterio di presentazione: tra diacronico e semantico.

a) sostantivi derivanti da neutri latini:

botèllum	Bagaladi [o bɔ' dɛdɔ] ‘il budello’/[ɪ bɔ' dɛdɔ] ‘le budella’; regg. urb. <i>budèddu/budèdda</i> (Malara 1909)
----------	--

brachium	Bagaladi [ɔ 'bbrattso] 'il braccio'/[ɪ 'bbrattsa] 'le braccia'; Galatro <i>vrazzu/vrazza</i> ; Mèlito di Porto Salvo (RC) [u 'b:rat:su]/[ɔ:u 'b:rat:sa] (ALI I, 41); Serrastretta (p. 771) [lli 'vrattsa] 'le braccia'; Conidoni (Briatico) (p. 780) [i 'duji 'vrattsa] 'le due braccia'; Benestare (p. 794) [tutti i 'duj 'brattsa] 'tutte e due le braccia'; San Pantaleone (p. 791) [i du 'brattsa] (AIS, c. 145)
calcaneum	Sinopoli <i>i carcagna</i> 'le calcagna' (Misitano) regg. urb. ~ id. 'i calcagni'
cerebellum	regg. urb. <i>i ciriveddi</i> 'le cervella, interiora degli animali' ≠ <i>i cirivedda</i> 'il cervello umano'
cornu	regg. urb. [ɪ 'kɔrna] 'le corna'; Fossato Ionico <i>còrnu/corna</i> (Pellicanò); Sinopoli <i>i corna</i> pl. (Misitano); Galatro ~ id. (Di Stilo); Centrache (p. 772), Conidoni (Briatico) (p. 780), Benestare (p. 794), San Pantaleone (p. 791) [i 'kɔrna] 'le corna della vacca'; Polistena (p. 783) [li 'kɔrna] 'id.' (AIS, c. 1054)
fèrrum	Galatro <i>i ferra</i> 'gli arnesi, gli attrezzi del mestiere' (Di Stilo); Roccella Jonica ~ id.; Centrache (p. 772) [i 'herra]; Conidoni (Briatico) (p. 780) [i 'ferra]; Polistena (p. 783) [li 'ferra] (AIS, c. 200); regg. urb. mod. <i>i ferra</i> 'la ferraglia; gli attrezzi del mestiere' ≠ <i>i/tri/dḍi ferri</i> 'i/tre/quai pezzi di ferro'
fīlum	Roccella Jonica <i>u filu</i> 'il filo'/ <i>i fila</i> 'i fili' (Guarnieri 2010)
genuculum	Bagaladi [ɔ gɔ'noçcu] 'il ginocchio'/[ɪ gɔ'noçca] 'le ginocchia'; Fossato Ionico <i>gunocchju/gunocchja</i> (Pellicanò); regg. urbano [ɪ dʒɪ'noçca]; Mosòrrofa <i>u jinòcchiu/i jinocchia</i> (Crucitti); Pazzano <i>dinuòcchju/dinuòcchja</i> (Taverniti); Serrastretta (p. 771) [u yi'nuoçcu]/[i yi'noçca]; Centrache (p. 772) [u ði'noçcu]/[i ði'noçca]; Conidoni (Briatico) (p. 780) [u ði'nocç'u]/[i ði'nocç'a]; Benestare (p. 794) [u di'noçcu]/[i di'noçca]; San Pantaleone (p. 791) [u yi'nocç'u]/[i yi'nocç'a] (AIS, c. 162)
labrum	Bagaladi [ɔ 'labbru] 'il labbro'/[ɪ labbra] 'le labbra'; Fossato Ionico <i>labbru/labbra</i> (Pellicanò); Centrache (p. 772) [u 'labru] 'il labbro'/[i 'labra] 'le labbra'; Conidoni (Briatico) (p. 780), Benestare (p. 794) [u 'labbru]/[i 'labbra] (AIS, c. 105)
lignum	Bagaladi [ɔ 'liŋŋɔ] 'il legno'/[ɪ 'liŋŋa] 'le legna'; regg. urb. <i>lignu/ligna</i> (Malara 1909); Fossato Ionico <i>lignu ligna</i> ; Galatro ~ id. (Di Stilo); San Pantaleone [ɪ 'liŋŋa 'kòtta] 'le legna secche' (AIS, c. 919)

	Cal. mer. <i>i ligna</i> ‘le legna’ ≠ <i>i/tri/di ligni</i> ‘i/tre/quei pezzi di legno’
linteolum	Bagaladi [ɔ 'lɪntsɔ:lɔ] ‘il lenzuolo’/[ɪ lɪn'tsɔ:la] ‘le lenzuola’; Pazzano <i>i lanzuòla</i> (Taverniti); Benestare (p. 794) [nu lan'tsɔ:lu] ‘un lenzuolo’/[i lan'tsɔ:la] ‘le lenzuola’ (AIS, c. 1531); Chiaravalle Centrale (CZ) [lu lan'tsɔ:lu]/[i d:u len'tsɔ:la/ len'tsɔ:la] (ALI IV, 374)
ōssum	Bagaladi ['l ɔ:ssɔ] ‘l’osso’/[‘l ɔ:ssa] ‘le ossa’; regg. urb. <i>ossu/ossa</i> (Malara 1909); Galatro <i>l’ossu/l’ossa</i> (Di Stilo); Pazzano <i>uòssu/uòssa</i> (Taverniti) regg. urb. <i>l’ossa</i> ‘le ossa’ ≠ <i>l’ossi</i> ‘ossi degli animali; nòccioli’
ovum	Bagaladi ['l ɔ:vɔ] ‘l’uovo’/[‘l ɔ:va] ‘le uova’; regg. urb. <i>ou/oa</i> (Malara 1909); Fossato Ionico <i>ovu/ova</i> ; Galatro <i>l’ovu/l’ova</i> (Di Stilo)
par, -is (pl. paria)	regg. urb. [na 'pa:ra/ddɔ 'pa:ra] ‘un paio/due paia’
rasorium (REW 7076)	regg. urb. <i>rasòlu</i> ‘rasoio, coltello affilatissimo’/ <i>rasòla</i> (Malara 1909) regg. urb. mod.: <i>u rasolu / i rasoli</i>

b) nomi di piante e frutti derivanti da neutri latini:

fenuculum	Roccella Jonica <i>u finòcchju</i> ‘il finocchio’/ <i>i finòcchja</i> ‘i finocchi’ (Guarnieri 2010) regg. urb.: <i>u finocchju/i finocchi</i>
ficum	Bagaladi [a 'fi:ka] ‘il fico’/[ɪ 'fi:ka] ‘i fichi’; Fossato Ionico <i>fica/fica</i> (Pellicanò); Polistena (p. 783) [la 'fi:ku]/[li 'fi:ka]; Galatro <i>ficu/fica</i> (Di Stilo); Centrache (p. 772) [u 'hi:ku] ‘il fico’/[u 'hi:ka] ‘i fichi’
mespilum	Roccella Jonica <i>u nèspulu</i> ‘la nespola’/ <i>i nèspula</i> ‘le nespole’ (Guarnieri 2010); Centrache (p. 772) [u 'njɛspulu]/[i 'njɛspula]
mōrum (+ -ëllus)	Bagaladi [ɔ mɔ'redɔ] ‘la mora’/[ɪ mɔ'redɔ] ‘le more’; regg. urb. <i>mureddu/muredda</i> (Malara, 1909); regg. urb. mod. <i>a muredda</i> ‘la mora’ / <i>i muredda</i> ‘le more’ Mosòrrofa <i>muredu/mureða</i> (Crucitti)
pīrum	Bagaladi [a 'pɪ:ra]/[ɪ 'pɪ:ra]; Fossato Ionico <i>pira/pira</i> (Pellicanò); Serrastretta, Benestare, San Pantaleone, Polistena, Conidoni (Briatico), Centrache [u 'pɪ:ru] ‘il pero’/[(l)ɪ 'pɪ:ra] ‘la pera/le pere’ (AIS, cc. 1258-59)

pōmum	Bagaladi [a 'pɔ:ma] 'la mela'/[ɪ 'pɔ:ma] 'le mele'; Fossato Ionico <i>puma/puma</i> (Pellicanò)
prunum	Bagaladi [a 'pru:na]/[ɪ 'prɔ:na]; Mosòrrofa <i>pruna/pruna</i> ; Pazzano ~ id. (Taverniti); Galatro <i>prunu/pruna</i> (Di Stilo); Serrastretta (p. 771), Centrache (p. 772), Benestare (p. 794), San Pantaleone (p. 791) [ɪ 'prɔ:na] 'le susine'; Polistena (p. 783) [ɪ 'prɔ:na]; Conidoni (Briatico) (p. 780) [ɪ 'brɔ:na] (AIS, c. 1279)
sorbum	regg. urb. <i>sorba</i> 'frutto del sòrbo'/ <i>sorba</i> (Malara 1909) regg. urb. mod.: <i>u sorbu/ i sorbi</i>

Nomi non derivanti da neutri latini:

a) nomi relativi al corpo e alle sue parti

regg. urb. [ɪ koj 'jɔ:na] 'i testicoli'
regg. urb. <i>cutruzzu/cutruzza</i> 'còccige, -i' (Malara 1909) regg. urb. mod.: <i>u cutruzzu/ i cutruzzi</i>
Bagaladi [ɔ 'ɪdɪtɔ] 'il dito'/[ɪ 'ɪdɪtɔ] 'le dita'; regg. urb. [ɪ ɪjɪ:rita]; Mosòrrofa <i>jìditu/jìdita</i> (Crucitti); Galatro ~ id. (Di Stilo); Sinopoli <i>i jìrita</i> (Misitano); Giffone [u 'ji:djɪtɔ] [dʒi 'ji:djɪtɔ] 'due dita' (ALI I, 47); Serrastretta (p. 771), San Pantaleone [u 'yi:ritu]/[ɪ 'yi:rita]; Centrache (p. 772) [u 'yi:yitu]/[ɪ 'yi:yita]; Conidoni (Briatico) (p. 780) [u 'yi:ðitu]/[ɪ 'yi:ðita]; Benestare (p. 794) [u 'yi:ðitu]/[ɪ 'yi:ðita] (AIS, c. 153) (pl. <i>digita</i> dal VI sec. d.C.)
regg. urb. [ɔ 'gɔ:mitɔ]/[ɪ 'gɔ:mitɔ] 'il gomito, -i'; Serrastretta (p. 771), Benestare (p. 794) [ɪ 'yɔ:vita] 'i gomiti (della giacca)'; Centrache (p. 772) [ɪ 'vu:vita]; Conidoni (Briatico) (p. 780) [ɪ 'vu:vita]; San Pantaleone (p. 791) [li 'u:vita]
Bagaladi [ɔ 'mɔssɔ]/[ɪ 'mɔssa] 'il muso, -i; il labbro, le labbra', Mosòrrofa <i>mussu/mussa</i> (Crucitti); Galatro ~ id. (Di Stilo)
Roccella Jonica <i>l'òcchju/l'òcchja</i> (Guarnieri 2010) regg. urb.: <i>occhju / occhi</i>
Bagaladi [ɔ 'pɪlɔ] 'il pelo'/ [ɪ 'pɪ:lɔ] 'i peli'; Roccella Jonica <i>u pilu/ i pila</i> (Guarnieri 2010)

Bagaladi [ɔ pɪnnɔ'larɔ] 'il sopracciglio' / [ɪ ' pɪnnɔ'lara] 'le sopracciglia'; Galatro <i>pinnolàru/pinnolàra</i> (Di Stilo); Benestare <i>i pinnulara</i> (NDDC) regg. urb.: <i>u pinnularu / i pinnulari</i>
Galatro <i>premuni</i> polmone' / <i>premuna</i> 'polmoni' (Di Stilo)
regg. urb. [ɔ 'pɔŋŋɔ] 'il pugno' / [ɪ 'pɔŋŋa] 'i pugni'
regg. urb.: <i>u scagghiuni / i scagghiuna</i> 'la zanna / le zanne degli animali'

b) nomi di frutti e piante

Benestare (p. 794) [i ʃi'rasa] 'i ciliegi' (alberi) (AIS, c. 1263) (< cerasus f.)
regg. urb. <i>citòlu</i> 'cetriolo' / <i>citòla</i> 'cetrioli' (Malara 1909); Roccella Jonica <i>u citriòlu/i citriòla</i> (Guarnieri 2010)
Bagaladi [ɔ 'ʃɛtsɔ] 'il gelso' / [ɪ 'ʃɛtsa] 'i gelsi' (< morus celsa); Mosòrrofa <i>cezu/ceza</i> (Crucitti); regg. urb. <i>cèzu/cèza</i> (Malara 1909)
Roccella Jonica <i>u pumadòru</i> 'il pomodoro' / <i>i pumadòra</i> 'i pomodori' (Guarnieri 2010); Serrastretta (p. 791) [u puma'ðɔru] / [i puma'ðɔra] (AIS, c. 1374)
Serrastretta (p. 771) [u 'randʒu] 'l'arancia' / [i 'randʒa] 'le arance' (AIS, c. 1272; < biz. <i>narangion</i> , DEI)
Roccella Jonica <i>u sòcru</i> 'il finòcchio' / <i>i sòcra</i> 'i finòcchi' (< gr. ant. <i>σεῦτλον</i> , cfr. NDDC) (Guarnieri 2010) regg. urb.: <i>u sòcuru / i sòcuri</i>
regg. urb.: <i>u faciòlu / i faciòla</i> 'il fagiolo / i fagioli'

c1) altri inanimati

regg. urb. <i>bizzolu/-a</i> 'gradino, -i' (Malara 1909) regg. urb. mod.: <i>bizzolu / bizzoli</i>
regg. urb. <i>brighjozzu/-a</i> 'pannocchia, -e' (Malara 1909) regg. urb. mod.: <i>brighjozzu / brighjozzi</i>

<p>Bagaladi [ˈbbrɔsku] ‘legnetto secco’/[ˈbbrɔska]; Fossato Ionico <i>bbroscu/bbrosca</i> (Pellicanò) (< prelat. *<i>brusk-</i>)</p>
<p>Gàlatro <i>bùmbaju/bumbaja</i> ‘bernoccolo, -i’ (Di Stilo) regg. urb. mod.: <i>bumballu / bumballi</i></p>
<p>regg. urb. <i>cannòlu/cannòla</i> ‘tubo, -i’ (Malara 1909)</p>
<p>Gàlatro <i>cappeju/cappeja</i> ‘cappello, -i’ (Di Stilo) (< <i>cappellus</i>, REW 1645) regg. urb.: <i>cappeddù / cappeddi</i></p>
<p>regg. urb. [ʊ ˈcɔ:vʊ] ‘il chiodo’/[ɪ ˈcɔ:va] ‘i chiodi’; Galatro <i>chiòvu/chiòva</i> (Di Stilo); Centrache (p. 772) [u ˈcwo:vʊ] ‘il chiodo’/[i ˈcɔ:wa] ‘i chiodi’; Polistena (p. 783), Benestare (p. 794) [u ˈcɔvu]/[i ˈcɔva] (AIS, c. 230)</p>
<p>regg. urb.: <i>u numeru / i numera</i> ‘ il numero / i numeri’</p>
<p>Galatro <i>dèbitu/dèbita</i> (Di Stilo); Serrastretta (p. 771) [i ˈðɛbita] ‘i debiti’; Conidoni (Briatico) (p. 780) [i ˈðɛ:bita]; [li ˈðɛbbita] (p. 783) (AIS, c. 283) regg. urb.: <i>u debbitu / i debbiti</i></p>
<p>regg. urb. <i>fucularu/fuculara</i> ‘focolare, -i’ (Malara 1909) regg. urb. mod.: <i>focularu/foculari</i></p>
<p>regg. urb. <i>furnu/furna</i> ‘forno, -i’ (Malara 1909); Scilla (RC) <i>i furna</i> ‘i forni’ (NDDC) regg. urb. mod.: <i>furnu/furni</i></p>
<p>Bagaladi [ʊ ˈjɔrnʊ] ‘il giorno’/[i ˈjɔrna] ‘i giorni’; Mosòrrofa <i>jornu/jorna</i> (Crucitti); Fossato Ionico ~ id. (Pellicanò); Roccella Jonica ~ id. (Guarnieri 2010); Polistena (p. 783), San Pantaleone (p. 791) [ˈɔttu ˈjɔrna ar ˈretu] ‘otto giorni fa’; Benestare (p. 794) [ˈɔttu ˈjorna ar ˈretu] (AIS, c. 1265)</p>
<p>Bagaladi [ʊ ˈkɔrpʊ] ‘il colpo, percossa’/[ɪ kɔrpa] ‘i colpi, le percosse’; Galatro <i>còrpu/còrpa</i> (Di Stilo)</p>
<p>Bagaladi [ʊ ˈkɔtʃʊ] ‘il granello, chicco’/[ɪ ˈkɔtʃa] ‘i granelli’; Mosòrrofa <i>coccu/coccia</i> (Crucitti); Fossato Ionico ~ (Pellicanò) regg. urb. <i>coccu</i> ‘acino d’uva, di oliva’ / <i>coccia</i></p>
<p>Serrastretta (p. 771) [ɪ mar ˈtella] ‘i martelli’ (AIS, c. 223) regg. urb. mod.: <i>marteddù / marteddì</i></p>

<p>Serrastretta [ˈtanti ˈmɔrtsa] ‘tanti pezzi’ (AIS, c. 988)</p> <p>regg. urb. mod.: un [ˈmɔɾʃɔ] / ddu [ˈmɔɾʃi] i pani ‘un pezzo / due pezzi di pane’</p>
<p>Mosòrrofa <i>murziða</i> ‘cose pestate, come le olive schiacciate dalla màcina del frantoio’ (Crucitti)</p>
<p>regg. urb. [ɔ ˈmɔ:ɾɔ] ‘il muro’/[ɪ ˈmɔ:ra] ‘i muri’; Fossato Ionico <i>muru/mura</i> (Pellicanò); Roccella Jonica ~ id. (Guarnieri 2010) (< mura dal IV sec. d.C.)</p>
<p>Bagaladi [ɪ ˈɔɾɾɔ] ‘l’orlo’/[ɪ ˈɔɾra] ‘gli orli’; Mosòrrofa <i>orru/orra</i> (Crucitti)</p> <p>regg. urb.: <i>orlu / orli</i></p>
<p>Bagaladi [ɔ pa ˈnarɔ] ‘il paniere’/[ɪ pa ˈnara] ‘i panieri’ (per traslato anche ‘natiche’)</p> <p>regg. urb.: <i>u panaru / i panari</i></p>
<p>Bagaladi [ɔ paʃ ˈʃarɔ] ‘il pagliaio’/[ɪ paʃ ˈʃara] ‘i pagliai’</p> <p>regg. urb.: <i>u pagghiaru / i pagghiaru</i></p>
<p>Conidoni (Briatico) [as ˈsa ˈpettsa] ‘tanti pezzi’ (AIS, c. 988)</p>
<p>Sinopoli <i>i pìrita</i> ‘i peti’ (Misitano)</p>
<p>Bagaladi [ɔ ˈruppɔ] ‘il nodo’/[ɪ ˈrɔppa] ‘i nodi’ (< germ. <i>kruppa</i> REW 4787); Casignana <i>u gruppu/i gruppà</i> ‘pezzetti di spighe misti col grano’ (NDDC) regg. urb.: <i>u ruppu / i ruppa i satizzu</i> ‘il nodo / i nodi di salsiccia’</p>
<p>Bagaladi [ɔ por ˈtɔ:sɔ]/[ɪ por ˈtɔ:sa] ‘i buchi’(< <i>pertusus</i>, part. pass. di <i>pertundere</i> ‘forare’)</p>
<p>Galatro <i>tòzzulu</i> ‘pezzo di pane indurito’/<i>tòzzula</i> (Di Stilo); Conidoni (Briatico) (p. 780) [i ˈtɔttsula] ‘le briciole indurite’ (< <i>*tursus</i> REW 8725) (AIS, c. 991)</p>
<p>Bagaladi [ɔ ˈtrɔttsɔ] ‘il tozzo’/[ɪ ˈtrɔttsa] ‘i tozzi, pezzi’ (< <i>*tursus</i> REW 8725)</p>
<p>regg. urbano <i>trussu/trussa</i> ‘torsolo, -i’ (Malara 1909); Bagaladi [ɔ ˈtrɔssɔ] ‘il torsolo’/[ɪ ˈtrɔssa] ‘i torsoli’</p>
<p>Serrastretta [ɪ ˈvɔʃka] ‘boschi’ (AIS, c. 530)</p> <p>regg. urb. mod.: <i>u boscu / i boschi</i></p>
<p>Galatro <i>zzòcculu</i> ‘zoccolo’/<i>zzòccula</i> ‘zoccoli’ (Di Stilo); Centrache (p. 772) [i ˈtswokkula] ‘gli zoccoli’; Conidoni (Briatico) (p. 780), Benestare (p. 794) [i ˈtsɔkkula]; Polistena (p. 783) [li ˈtsɔkkula]</p> <p>regg. urb. mod.: <i>u zzocculu / i zzocculi</i></p>
<p>regg. urb.: <i>cantàru / cantàra</i> ‘quintale / quintali’ (< ar. <i>qinṭār</i>)</p>

regg. urb.: *u t̃ronu / i t̃rona* ‘il tuono / i tuoni’

c2) classe flessiva in **-e (-i)/i*

Galatro *buttuni/buttuna* (Di Stilo); ‘il bottone / i bottoni’
 Benestare (p. 794) [i bbut'tuna] (AIS, c. 1546) (< fr. a. *boton*)

Galatro *dupruni/dupruna* ‘chiodo che finisce con un occhiello; ganghero della porta’ (Di Stilo); Benestare (p. 794) [i ði'pru:na] ‘gangheri della porta’ (AIS, c. 883) (fr. *doublon* incrociato col gr. διπλούς ‘doppio’, cfr. NDDC)

Benestare (p. 794) [u makka'turi] ‘il fazzoletto’/[i mukka'tura] ‘i fazzoletti’ (AIS, c. 1553)

regg. urb. mod.: *u muccaturi / i muccaturi*

Il sic. mostra, in aggiunta a questi, dei plurali in *-a* in più di una cinquantina di altri inanimati (dati Sornicola 2010, 2020; Retaro 2013; Cruschina 2021):

anietru ‘anello’, *cannavazzu* ‘canovaccio’, *càntaru* ‘recipiente per liquidi’, *casciuni* ‘cassetto’, *catuòiu* ‘sotterraneo, casa angusta e buia’, *cufinu* ‘cesto’, *cuppinu* ‘mestolo’, *cuscinu* ‘cuscino’, *ggigghiu* ‘ciglio’, *muòruvu* ‘moccio del naso’, *trappitu* ‘pressa per le olive’, *trispitu* ‘treppiede’, *vacili* ‘bacinella’, *chiumazzeddu* ‘piccolo cuscino’, *cuddiruni* ‘frittella di farina’, *radicuni* ‘radice profonda di piante’, *liccuni* ‘leccata’, *fittiùni* ‘fitta intermittente’, *muzzicuni* ‘morso’, *chianozzu* ‘pialla’, *scaluni* ‘scalino’, *rinali* ‘vaso da notte’, *agghiu* ‘aglio’, *cađdu* ‘callo’, *casteđdu* ‘castello’, *fallari* ‘grembiule’, *curtigghiu* ‘cortile; pettegolezzo’, *saccu* ‘sacco’, *stuppagghiu* ‘tappo di bottiglia’, *cuorpu* ‘corpo’, *cuozzu* ‘nuca’, *f(i)egu* ‘feudo, vasto appezzamento di terra’, *giummu* ‘fiocco’, *jocu* ‘gioco’, *lemmu* ‘recipiente di terracotta’, *pontu* ‘ponte’, *scuoppu* ‘chiusura delle porte’, *scifu* ‘trogolo’, *spicchiu* ‘spicchio’, *sonnu* ‘tempia; sonno’, *tambutu* ‘cassa da morto’, *tettu* ‘tetto’, *occhiu* ‘occhio’, *ventu* ‘vento’, *v(r)iddicu* ‘ombelico’.

Nomi in *-turi*: *caliaturi* ‘arnese per tostare i ceci’, *rascaturi* ‘arnese per raschiare’.

Nomi in *-anu*: *cantaranu* ‘comò’, *taiànu* ‘tegame’.

Nomi in *-aru*: *tularu* ‘telaio’, *gangularu/gargiularu* ‘guancia’, *mascidràru* ‘mascella’, *succhiaru* ‘chiusura del portone’.

2. Recessività della classe flessiva in cal. mer.

a. Reggino di inizi '900 (Malara 1909) vs. reggino urbano moderno.

- Riassegnazione alla classe più produttiva dei pl. in *-i*:

regg. urb. *rasòlu* ‘rasoio, coltello affilatissimo’/*rasòla* vs. regg. urb. mod.: *u rasolu / i rasoli*;

regg. urb. *sorba* ‘frutto del sòrbo’/*sorba* vs. regg. urb. mod.: *u sorbu / i sorbi*;

regg. urb. *cutruzzu/cutruzza* ‘còccige, -i’ vs. regg. urb. mod.: *u cutruzzu / i cutruzzi*;

regg. urb. *bizzolu/bizzola* ‘gradino, -i’ vs. regg. urb. mod.: *bizzolu / bizzoli*;

regg. urb. *brighhjozzu/brighhjozza* ‘pannocchia, -e’ vs. regg. urb. mod.: *brighhjozzu / brighhjozzi*;

regg. urb. *fucularu/fuculara* ‘focolare, -i’ vs. regg. urb. mod.: *focularu / foculari*;

regg. urb. *furnu/furna* ‘forno, -i’ vs. regg. urb. mod.: *furnu / furni*.

- Affiancamento a pl. in *-i* con specializzazioni di significato:

regg. urb. *i ciriveddi* ‘le cervella, interiora degli animali’ ≠ *i cirivedda* ‘il cervello umano’;
regg. urb. mod. *i ferra* ‘la ferraglia; gli attrezzi del mestiere’ ≠ *i/ṭri ferri* ‘i/tre pezzi di ferro’;
regg. urb. (= cal. mer.) *i ligna* ‘le legna’ ≠ *i/ṭri ligni* ‘i/tre pezzi di legno’;
regg. urb. *l’ossa* ‘le ossa’ ≠ *l’ossi* ‘ossi degli animali; noccioli’.

b. Estremo polimorfismo in sic. (Mistretta (ME): *tronu* ‘tuono’, *trona/ troni/ tronira* ‘tuoni’),
ma non in cal. mer.

- Thornton (2019: 223): «overabundance», intesa come «the situation in which two (or more) inflectional forms are available to realize the same cell in an inflectional paradigm».
- Riassegnazione dei pl. *-a* > *-i* potrebbe spiegare perché, a differenza della Sicilia, in Calabria la differenziazione tra plurale in *-a* e plurale in *-i* non è interna a una stessa comunità, ma è solo diatopica o diacronica. Questa classe flessiva non ha avuto il tempo di creare dei “compagni di cella”.

c. Estensione della classe agli animati [+/- umani] solo in sic. (dati da Mistretta (ME), cfr. Sornicola 2010: 551-552).

- [+animati, -umani]: *acietru* ‘uccello’, *jattu* ‘gatto’, *mulu* ‘mulo’, *sceccu* ‘asino’, *scurzuni* ‘scorpione’. *Acietra* ≠ *acietri*, *muli* ≠ *mula* (pl. collettivo ≠ pl. singolativo).
- [+animati, +umani]: *dutturi* ‘dottore’, *piscaturi* ‘pescatore’, *vanniaturi* ‘banditore’, *putiaru* ‘bottegaio’, *scarparu* ‘calzolaio’, *latruni* ‘ladro’, *patruni* ‘padrone’, *babbasuni*, *babbiuni* ‘sciocco’, *mbrugghiuni* ‘imbroglione’, *minchiuni* ‘semplicitto’, *tuntuluni* ‘stupido’.
- Tuttle (1990: 88): *tincituri* ‘tintore’, *cacciaturi* ‘cacciatore’, *garzuni* ‘garzone’, *rigatteri* ‘rigattiere’, *gucceri* ‘macellaio’.
- Fulci (1855: 107-108), cit. in Tuttle (1990: 102): «I nomi di coloro, che esercitano professione, arte o impiego, se tramutansi in femminile, esprimono la moglie, quantunque essa non sappia o non eserciti quel mestiere. Così *lu nutaru* e *la nutara* ‘moglie del notaio’, *lu spiziali* e *la spiziala* [...], *lu surdatu* e *la surdata*».
- Tuttle (1990: 89): «Sarà che l’ambiguità o omofonia si facesse più sconcertante proprio laddove il genere naturale veniva a coincidere con quello grammaticale? [...] Sarebbe stata appunto la falange dei derivati suffissali ambigeneri animati e umani (in cui l’oscuramento di genere doveva farsi più vessante) a formare una specie di avanguardia portando il morfema *-a* oltre il confine morfologico ordinario della II^a declinazione».

m. sing. *u tincituri* ‘il tintore’, m. pl. = f. pl. *i tincituri* ‘i tintori; le mogli dei tintori’



m. sing. *u tincituri* ‘il tintore’, m. pl. *i tincitura* ‘i tintori’ ≠ f. pl. *i tincituri* ‘le mogli dei tintori’



caliatura, rascatura ... (insieme dei nomi uscenti in *-turi, -anu, -aru*)

d. Possibile percorso di espansione in cal. mer.

- espansione semantica a parti del corpo (BRACHIUM, GENUCULUM → *jirita, mussa, premuna*).
- espansione semantica ad altri nomi di frutti e piante (FĪCUM, PĪRUM → *citrola, faciola, pumadora*).
- espansione semantica a [-animati].
- espansione formale a nomi con m.sg. *-/i/* < proto-rom. **/e/* = m.pl. *-/i/* (*buttuni* M.SG ≠ *buttuna* M.PL, *dupruni* M.SG ≠ *dupruna* M.PL, *muccaturi* M.SG ≠ *muccatura* M.PL).

III. La produttività morfologica

1. Produttività e frequenza (Bauer 2001)

- Nyrop (1908: 73): «La vitalité d'un suffixe dépend surtout de la fréquence de son emploi. [...] Plus un suffixe est employé, plus il est capable d'extensions analogiques».
- Fernandez (1968: 74): «Most of the derivational affixes seem to be relatively unproductive, i.e. few roots seem to occur with any particular affix; in some cases the affix occurs only with one root».
- Fleischer (1975: 71, cit. in Bauer 2001: 20): «A single new word using a particular morphological process does not indicate that the process is productive, and some degree of frequency is necessary before productivity can be established».
- Di Sciullo/Williams (1987: 8, cit. in Bauer 2001: 2) «The fact that an affix can be used to make new words makes it 'productive in the most basic sense of the word'».

2. Type frequency (lexical frequency)

- Bauer (2001: 47): «Type frequency (sometimes called 'lexical frequency') is concerned with the number of items in the language that contain the item or process under consideration. For instance, the type frequency of *-ric* is one because there is only one word of English that contains the suffix *-ric* (namely *bishopric*). Similarly, the type frequency of *-ter* is two, since *-ter* occurs only in *laughter* and *slaughter*».
- Processi morfologici produttivi ma che non generano un alto numero di parole. Es.: ingl. *a-* in *ablaze* 'in fiamme', *aflutter* 'fluttuante', *awhirl* 'sottosopra'.
- Processi morfologici che catturano molte parole ma non (più) produttivi.



La frequenza lessicale è (può essere) una conseguenza della produttività, non viceversa.

È possibile misurare la produttività morfologica sulla base di criteri non "lessicali" ma morfologici?

- Derivazione tramite suffissi alterativi:

it. st. *braccio/braccia* → *braccino, braccini* (non *braccine*)

Bagaladi [ɔs:r'ʃɛ:ɖa] ‘ossicini’ (ad es. del pollo)

San Pantaleone [lɪntso'li:na] ‘lenzuolini’ (ad es. della culla)

Montebello Jonico [jɪrɪ'tɛ:ɖa] ‘ditini’ (ad es. dei bambini)

- Costrutti distributivi e reciproci:

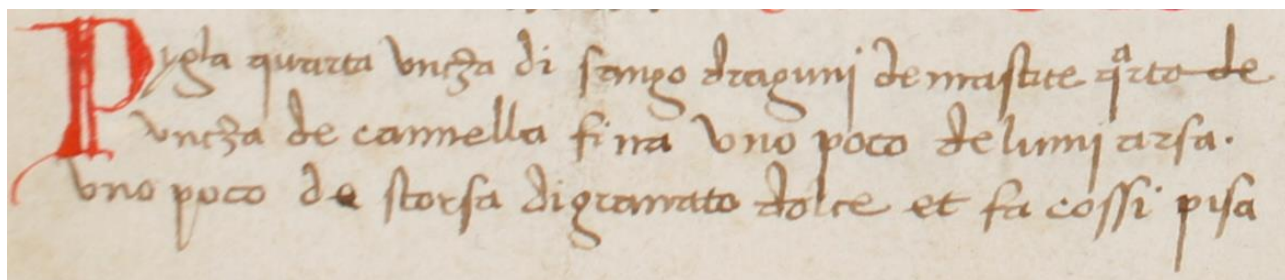
cal mer.: *l'ova cùstunu deci cintesimi l'unu* ‘le uova costano dieci centesimi l’una’

i sti ddu rruppa, pigghiti unu ‘di questi due nodi (di salsiccia), prenditene uno’

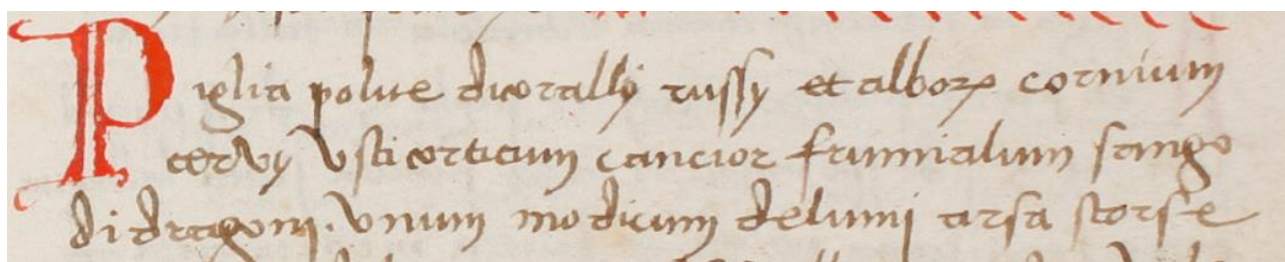
III. Casi di accordo dedicato in *-a* in calabrese meridionale

1. Il ricettario di Luca Geracitano da Stilo, a. 1447

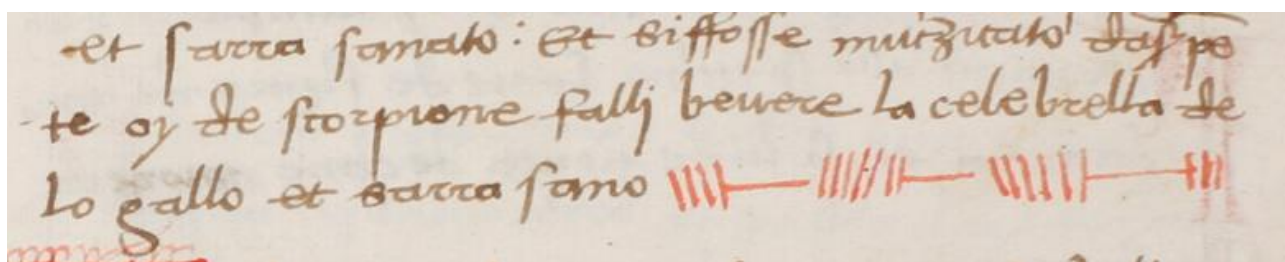
(Scarpino 2011, 2013; Maggiore 2020; spoglio a cura di Eleonora Delfino).



[5v] r. 22: *uno poco de linnj arsa* ‘un po’ di legna bruciata’



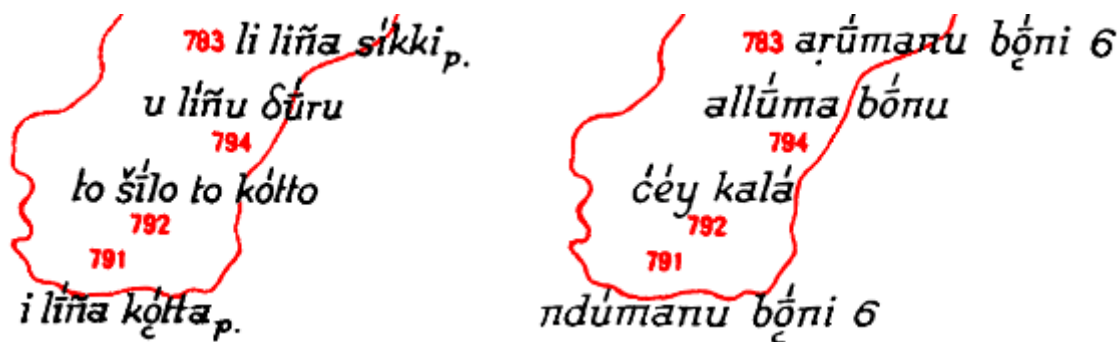
[6r] r. 15: *unum modicum de linnj arsa* ‘un po’ di legna bruciata’



[11r] rr. 12-13: *falj bere la celebrella de lo gallo et sarra sano* ‘fagli bere le cervella del gallo e sarà sanato’

2. La varietà moderna:

- AIS cc. 919 ‘la legna secca’ e 920 ‘brucia bene’



San Pantaleone (anni Venti del 900): *i ligna cotta ndūmanu boni* ‘la legna secca brucia bene’

- ALI c. 1.79: Melito Porto Salvo (1955) *i capiddi castagna* ‘i capelli castani’

Battaglia, GDLI: «di colore simile alla scorza della castagna matura» < *castaneus* (LED);

Inchieste: Grassi. Informatore: Antonio Zama, di 40 anni «Egli ha inteso fornire soprattutto gli elementi più arcaici della sua parlata, anche a costo di riferire forme disusate».

- Bagaladi, aprile 2022: *Maria avi i capiddi castagna* ‘Maria ha i capelli castani’.
- Assenza di accordo dedicato in *-a* in sic. (corpus *Artesia*):

di la quali virtuti la gravusissima forza et li soy efficacissimi brazza consistenu in furtizza
 (Valeriu Maximu translatau in vulgar messinisi, a. 1321-1337);

suctirraru killu corpu et cuversirulu di fraski et autri ligna
 (Istoria di Eneas, a. 1316-1337);

l’ova caudi, dati a biviri, sana lu dictu duluri di li rini
 (Thesaurus pauperum, inizi XV sec.)

- La presenza di un accordo dedicato può parlare in favore di una produttività morfologica?

Riferimenti bibliografici

Acquaviva, P., 2008: *Lexical plurals*, Oxford, OUP.

AIS = *Atlante linguistico ed etnografico dell’Italia e della Svizzera italiana* (<https://navigais-web.pd.istc.cnr.it/>).

- ALI = *Atlante linguistico italiano*, Roma, Istituto poligrafico e zecca dello Stato.
- Barbato M. / Fortunato M., 2017: *Quanto è antico la legna?*, in «Studi di grammatica italiana» 36, pp. 1-24.
- Bauer, L., 2001: *Morphological productivity*, Cambridge, Cambridge University Press.
- Belardi, W., 1950: *La questione del numero nominale*, in «Ricerche linguistiche» 1, pp. 204-233.
- Corbett, G., 1991: *Gender*, Cambridge, Cambridge University Press.
- Corbett, G. / Fraser, N. M., 2000: *Gender assignment: a typology and a model*, in Senft G. (a cura di), *Systems of nominal classification*, Cambridge, Cambridge University Press, pp. 293-325.
- Crucitti, P., 1988: *Vocabolario e frasario Mosorrofano-Santagatino*, Soveria Mannelli (CZ), Calabria Letteraria Editrice.
- Cruschina, S., 2021: *Language contact and morphological competition: plurals in central Sicily*, in «Word structure» 14, 2, pp. 174-194.
- DDCM = Martino, G. A. / Alvaro, E., 2010: *Dizionario dei dialetti della Calabria meridionale*, Vibo Valentia, Qualecultura.
- Di Sciullo, A. M. / Williams, E. 1987: *On the Definition of Word*. Cambridge, MA: MIT Press.
- Di Stilo, U., 2010: *Vocabolario del dialetto di Gàlatro*, Cosenza, Luigi Pellegrini.
- Falcone, G., 1976: *Calabria*. Profilo dei dialetti italiani 18, Pisa, Pacini.
- Faraoni, V. / Gardani, F., /Loporcaro, M., 2013: *manifestazioni del neutro nell'italo-romanzo medievale*, in Casanova Herrero E. / Calvo Rigual C. (a cura di), *Actas del XXVI Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románica (Valencia, 6-11 settembre 2010)*, vol. 2, Berlino, De Gruyter, pp. 171-182.
- Faraoni, V. / Loporcaro, M., 2016: *Manifestazioni residuali di sistemi trigeneri in corso settentrionale*, in Retali Medori S. (a cura di), *Lingue delle isole, isole linguistiche. Atti del workshop (Corte, 22-23 settembre 2014)*, Alessandria, Dell'Orso, pp. 31-61.
- Fernandez, F. 1968: *A grammatical sketch of Remo: a Munda language*. Unpublished PhD dissertation, University of North Carolina at Chapel Hill.
- Fleischer, W., 1975: *Wortbildung der deutschen Gegenwartssprache*. Fourth edition. Tübingen: Niemeyer.
- Formentin, V. / Loporcaro, M., 2012: *Sul quarto genere grammaticale del romanesco antico*, in «Lingua e stile» 47, pp. 221-264.
- Fulci, I., 1855: *Lezioni filologiche sulla lingua siciliana*, Catania.
- GDLI = Battaglia, S., 1961-2002: *Grande dizionario della lingua italiana*, Torino, UTET.
- Guarnieri, M., 2010: *Il dialetto di Roccella Jonica: studi diacronici e sincronici*, Masterarbeit im Fach "Romanische Kulturen", Berlin, Humboldt-Universität zu Berlin, Philosophische Fakultät II Institut für Romanistik.
- Hockett, Ch. F., 1958: *A course in modern linguistics*, New York, Macmillan.
- Ledgeway, A., *Grammatica diacronica del napoletano*, Tübingen, Niemeyer.
- Loporcaro, M., 2018: *Gender from Latin to Romance. History, geography, typology*, Oxford, OUP.
- Loporcaro, M. / Faraoni, V. / Gardani, F., 2014: *The third gender of Old Italian*, in «Diachronica» 31, pp. 1-22.
- Loporcaro, M. / Paciaroni, T., 2011: *Four-gender systems in Indo-European*, in «Folia linguistica» 45, pp. 389-433.
- Loporcaro, M. / Silvestri, G., 2015: *Accordo al neutro plurale nel dialetto di Verbicaro*, in «ID» 76, pp. 63-81.
- Loporcaro, M. / Silvestri, G., 2016: *Residui del genere neutro come categoria morfosintatticamente funzionale nell'italo-romanzo meridionale*, in Ledgeway A. / Cennamo M. / Mensching G. (a cura di), *Actes du XXVII^e Congrès International de linguistique et de philologie romanes (Nancy, 15-20 juillet 2013)*, Nancy, ATILF, pp. 277-290.
- Maggiore, M., 2013, *Evidenze del quarto genere grammaticale in salentino antico*, in «Medioevo letterario d'Italia» 10, pp. 71-122.
- Maggiore, M., 2020, *Per l'edizione del ricettario di Luca da Stilo (1477)*, in «Lingua italiana» 16, pp. 205-212.
- Malara, G., 1909: *Vocabolario dialettale calabro-reggino-italiano*, Reggio Calabria, Libreria Calabrò.
- Merlini Barbaresi, L., 2004: *Alterazione*, in Grossmann M. / Rainer F. (a cura di), *La formazione delle parole in italiano*, Tübingen, Niemeyer, pp. 264-292.
- Misitano, G., 1990: *Vocabolario del dialetto di Sinopoli*, Vibo Valentia-Milano, QualeCultura/Jaca Book.
- NDDC = Rohlfs, G., 1977: *Nuovo dizionario dialettale della Calabria*, Ravenna, Longo.
- Nyrop, K., 1908: *Grammaire historique de la langue française*, vol. 3. Copenhagen: Gyldendal; Leipzig: Harrossowitz; New York: Stechert; Paris: Picard.
- Paciaroni, T. / Nolè, G. / Loporcaro, M., 2013: *Persistenza del neutro nell'italo-romanzo centro-meridionale*, in «Vox Romanica» 72, pp. 88-137.

- Pellicanò, A., *Dizionario fossatese* (<http://www.fossatoionico.it/dizionario.php>).
- Retaro, V., 2013: *La morfologia del plurale nelle varietà della Sicilia centrale*, in «BCSFLS» 24, pp. 179-211.
- REW = Meyer-Lübke, W., 1911: *Romanisches etymologisches Wörterbuch*, Heidelberg, Carl Winter.
- Rohlf, G., 1968: *Grammatica storica della lingua italiana e dei suoi dialetti. II. Morfologia*, Torino, Einaudi.
- Scarpino, C., 2011: *Il Ricettario Calabrese di Luca Geracitano. Aspetti di lingua e di lessico*, in *Volgarizzare, tradurre, interpretare nei secc. xiii-xvi*, a cura di Sergio Lubello, Strasbourg, ÉLiPhi, pp. 223-241.
- Scarpino, C. 2013: *Fonti prossime e remote del Ricettario calabrese di Luca Geracitano di Stilo (1477)*, in *Actas del xxvi Congreso Internacional de Lingüística y de Filología Románicas*, a cura di Emili Casanova e Cesáreo Calvo Rigual, 8 voll., Berlin/Boston, de Gruyter, vol. vii, pp. 383-396.
- Sornicola, R., 2010: *I dialetti italiani meridionali e la sorte del neutro: alcune riflessioni su una varietà siciliana*, in Iliescu, M., Siller-Runggaldier, H. M., Danler, P. (a cura di), *Actes du XXVe Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes* (Innsbruck, 3-8 settembre 2017), tome II, Berlin-New York, De Gruyter, pp. 547-563.
- Sornicola, R., 2020: *Processi di pluralizzazione in siciliano: classi flessive, stampi prosodici e rappresentazioni morfologiche*, in «BCSFLS» 31, pp. 133-200.
- Taverniti, T., 2020: *Vocabolario etimologico, fraseologico, descrittivo del dialetto di Pazzano*, 2 voll., Reggio Calabria, Laruffa.
- Thornton, A. M., 2019: *Overabundance: A canonical typology*. In Rainer, Franz & Gardani, Francesco & Dressler, Wolfgang U. & Luschützky, Hans Christian (eds.), *Competition in inflection and word-formation*. Cham: Springer.
- Tuttle, E., 1990: *Parallelismi strutturali e poligenesi: l'estrapolazione di nuovi morfemi del plurale in alcuni dialetti italiani isolani e periferici*, in «BCSFLS» 16, pp. 67-118.